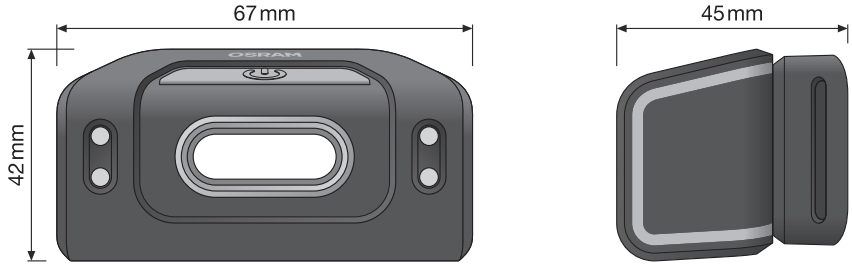
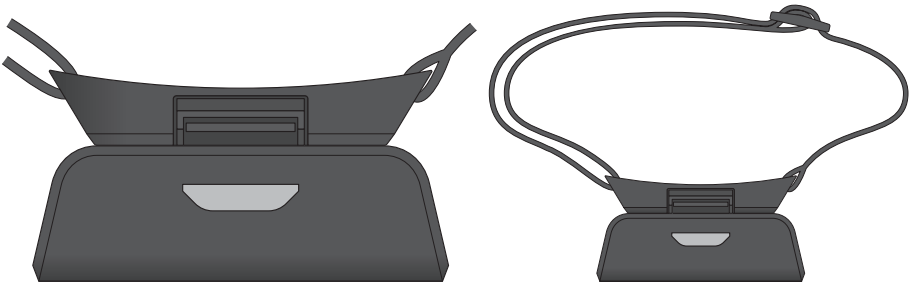
LEDinspect® HEADTORCH 250



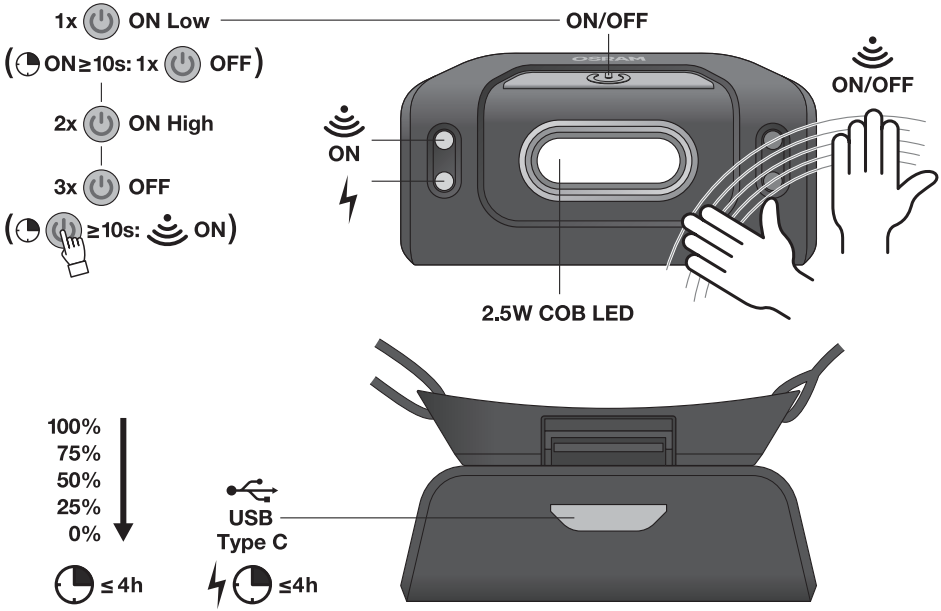
LEDIL404





2 YEAR OSRAM GUARANTEE*

OSRAM



(GB) Charging conditions
- Ambient temperature: -10 – 40°C
- Humidity: 65±25%
- Low temperature will lead to longer charging time
- Do not continue charging more than 24 hours
- At least charge once within 3 months to maintain battery
- Do not use the product while charging

(D) Ladebedingungen
- Außentemperatur: -10 – 40°C
- Luftfeuchtigkeit: 65±25%
- Niedrige Temperaturen verzögern den Ladevorgang
- Nicht länger als 24 Stunden laden
- Zur Wartung der Batterie mindestens einmal in 3 Monaten laden
- Das Produkt nicht während des Ladevorgangs benutzen

(F) Conditions de chargement
- Température ambiante : -10 – 40°C
- Humidité : 65±25%
- Une température basse entraînera un temps de chargement plus long
- Ne pas charger pendant plus de 24 heures
- Charger au moins une fois tous les 3 mois pour conserver la batterie
- Ne pas utiliser le produit pendant le chargement

(I) Condizioni di ricarica
- Temperatura ambiente: -10 – 40°C
- Umidità relativa: 65±25%
- Basse temperature comportano tempi di ricarica più lunghi
- Non proseguire la ricarica per più di 24 ore
- Ricaricare almeno una volta ogni 3 mesi per mantenere lo stato di carica della batteria
- Non utilizzare il prodotto durante la ricarica

(E) Condiciones de carga
- Temperatura ambiente: -10 – 40 °C
- Humedad: 65±25%
- Una temperatura baja conllevará un tiempo de carga más largo
- No se recomienda una carga de más de 24 horas
- Cargar al menos una vez cada 3 meses para mantener la batería
- No utilizar el producto mientras se está cargando

(P) Condições de carga
- Temperatura ambiente: -10 – 40°C
- Humidade: 65±25%
- Uma temperatura baixa cria um período de carga mais prolongado
- Não continuar a carregar por mais de 24 horas
- Carregar, pelo menos, uma vez de 3 em 3 meses, para manutenção da bateria
- Não utilizar o produto durante a operação de carga

(GR) Συνθήκες φόρτισης
- Θερμοκρασία περιβάλλοντος: -10 – 40°C
- Υγρασία: 65±25%
- Η χαμηλή θερμοκρασία αυξάνει τον χρόνο φόρτισης
- Μη συνεχίζετε τη φόρτιση για περισσότερο από 24 ωρες
- Να φορτίζετε τη μπαταρία τουλάχιστον μια φορά ανά τρίμηνο ώστε να τη διατήρησετε σε καλή κατάσταση
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν κατα τη φόρτιση

(NL) Laadcondities
- Omgevingstemperatuur: -10 – 40 °C
- Luchtvochtigheid: 65 ±25%
- Bij een lage temperatuur zal de laadtijd langer zijn
- Blijf niet langer dan 24 uur laden
- Laad minstens eens per 3 maanden om de batterij/accu te onderhouden
- Gebruik het product niet tijdens het laden

OSRAM

(S) Laddningsförhållanden
- Omgivningstemperatur: -10 – 40°C
- Fuktighet: 65±25%
- Låga temperaturer resulterar i längre laddningstider
- Ladda inte längre än 24 timmar
- Ladda åtminstone en gång på 3 månader för att underhålla batteriet
- Använd inte produkten medan laddningen pågår

(FIN) Latausolot
- Ympäristön lämpötila: -10 – 40°C
- Kosteus: 65±25%
- Matala lämpötila johtaa latausajan pitenemiseen
- Älä jatka latausta yli 24 tunnin ajan
- Lataa vähintään kerran 3 kuukaudessa akun pitämiseksi kunnossa
- Älä käytä tuotetta latauksena aikana

(N) Ladeforhold
- Utetemperatur: -10 – 40 °C
- Fuktighet: 65±25 %
- Lav temperatur vil føre til lengre ladetid
- Ikke lad i mer enn 24 timer
- Lad minst en gang hver 3. måned for å vedlikeholde batteriet
- Ikke bruk produktet under lading

(DK) Opladningsbetingelser
- Omgivelsestemperatur: -10 – 40°C
- Fugtighed: 65±25%
- Lave temperaturer medfører længere opladningstid
- Lad ikke opladningen vare mere end 24 timer
- Oplad mindst én gang hver 3. måned for at vedligeholde batteriet
- Brug ikke produktet, mens det er under opladning

(CZ) Podmínky nabíjení
- Okolní teplota: -10 – 40 °C
- Vlhkost: 65 ±25 %
- Při nízkých teplotách bude doba nabíjení delší
- Nenabíjejte déle než 24 hodin
- Za účelem zachování životnosti baterie nabíjejte alespoň jednou za 3 měsíce
- Během nabíjení produkt nepoužívejte

(RUS) Условия зарядки
- Температура воздуха: от -10 до 40°C
- Влажность: 65±25%
- Низкая температуря является причиной увеличения времни зарядки
- Не выполняйте зарядку боле 24 часов
- Заряжайте аккумуляторную батарею не реже одного раза каждые 3 месяца для поддержания ее в надлежащем состоянии
- Не используйте устройство во время зарядки

(KZ) Зарядтау жағдайлары
- Орта температурасы: -10 – 40°C
- Ылғалдылық: 65±25%
- Төменгі температура зарядтау уақытын ұзартады
- 24 сағаттан артық зарядтамаңыз
- Батареяны күтіп ұстау үшін кемінде 3 ай сайын зарядтаңыз
- Зарядтау кезінде өнімді қолданбаңыз

(H) Feltöltési feltételek
- Környezeti hőmérséklet: -10 – 40°C
- Páratartalom: 65±25%
- Az alacsony hőmérséklet hosszabb töltési időt eredményez
- Ne töltse 24 óránál hosszabb ideig
- 3 havonta legalább egyszer töltse fel, hogy óvja az akkumulátort
- Ne használja a terméket töltés közben

(PL) Warunki ładowania
- Temperatura otoczenia: -10 – 40°C
- Wilgotność: 65±25%
- Niska temperatura wydłuża czas ładowania
- Ładowanie nie powinno trwać dłużej niż 24 godziny
- Baterię naładować przynajmniej raz w ciągu 3 miesięcy w celu utrzymania jej sprawności
- Nie używać urządzenia w czasie ładowania

(SK) Podmienky nabíjania
- Teplota okolia: -10 – 40 °C
- Vlhkosť: 65 ± 25 %
- Nízka teplota má za následok dlhšiu dobu nabíjania
- Nenabíjajte dlhšie ako 24 hodín
- Na zachovanie batérie nabíjajte aspoň raz za 3 mesiace
- Výrobok počas nabíjania nepoužívajte

(SLO) Pogoji polnjenja
- Temperatura okolice: -10–40°C
- Vlažnost: 65±25 %
- nizke temperature podaljšajo čas polnjenja
- ne polnite dlje kot 24 ur
- za ohranjanje baterije polnite najmanj enkrat na 3 mesece
- izdelka med polnjenjem ne uporabljajte

(TR) Şarj etme koşulları
- Ortam sıcaklığı: -10 – 40°C
- Nem: %65±25
- Sıcaklığın düşük olması şarj işleminin uzamasına neden olur
- 24 saatten uzun süre şarj etmeyin
- 3 ay içinde en az bir kez şarj ederek aküyü koruyun
- Şarj işlemi sürerken ürünü kullanmayın

(HR) Uvjeti punjenja
- Ambijentalna temperatura: -10 – 40°C
- Vlažnost: 65±25%
- Niska temperatura će uzrokovati dulje vrijeme punjenja
- Nemojte puniti neprekidno dulje od 24 sata
- Napunite najmanje jednom u 3 mjeseca da biste zaštitili bateriju
- Nemojte koristiti proizvod tijekom punjenja

(RO) Cerințe pentru încărcare
- Temperatură ambientală: -10 – 40°C
- Umiditate: 65±25%
- Temperatura scăzută conduce la prelungirea timpului de încărcare
- Nu lăsați să se încarce mai mult de 24 de ore
- Încărcați cel puțin o dată la 3 luni pentru a menține bateria în stare bună
- Nu folosiți produsul în timp ce se încarcă bateria

(BG) Условия за зареждане
- Температура на околната среда: -10 – 40°C
- Влажност: 65±25%
- При ниска температура времето за зареждане ще бъде по-дълго.
- Зареждането не бива да надхвърля повече от 24 часа
- Зареждането трябва да се извършва най-малко веднъж на 3 месеца, с цел да се поддържа батерията
- Не използвайте продукта по време на зареждането

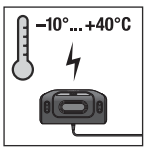
(EST) Laadimistingimused
- Keskkonnatemperatuur: -10 – 40°C
- Niiskus: 65±25%
- Madalal temperatuuril kulub laadimiseks rohkem aega
- Ärge laadige üle 24 tunni
- Aku hooldamiseks laadige seda vähemalt üks kord 3 kuu jooksul
- Ärge kasutage toodet laadimise ajal

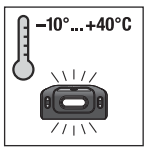
(LT) Įkrovimui reikalingos sąlygos
- Aplinkos temperatūra: -10 – 40 °C
- Drėgnis: 65 ± 25 %
- Esant žemai temperatūrai įkrovimo laikas bus ilgesnis
- Nekraukite ilgiau kaip 24 val
- Kraukite bent kartą per 3 mėnesius, kad akumuliatorius veiktų
- Įkrovimo metu gaminio nenaudokite

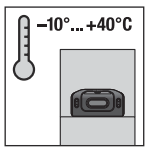
(LV) Uzlādes noteikumi
- vides temperatūra: -10 – 40°C
- mitrums: 65±25%
- zema temperatūra palielinās uzlādes laiku
- nelādējiet nepārtraukti ilgāk nekā 24 stundas
- lai saglabātu akumulatoru, uzlādējiet to vismaz reizi 3 mēnešos
- uzlādes laikā neizmantojiet produktu

(SRB) Uslovi punjenja
- Ambijentalna temperatura: -10 – 40°C
- Vlažnost: 65±25%
- Niska temperatura će dovesti do dužeg vremena punjenja
- Nemojte puniti neprekidno duže od 24 sata
- Napunite najmanje jednom u 3 meseca da biste zaštitili bateriju
- Ne koristite proizvod za vreme punjenja

(UA) Умови зарядки
- Температура навколишнього повітря: -10 – 40°C
- Вологість: 65±25%
- Нижча температура спричинить збільшення часу зарядки
- Не заряджайте протягом більше, ніж 24 годин
- Заряджайте хоча б раз на 3 місяці для підтримання батареї у справному стані
- Не використовуйте пристрій під час зарядки

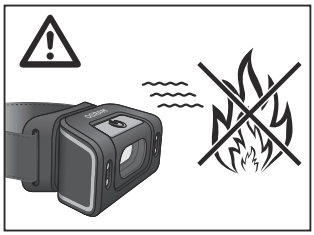


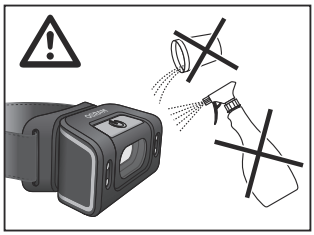


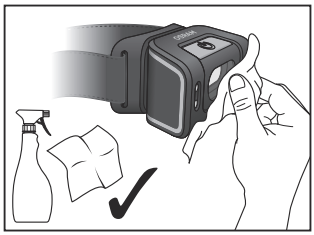


OSRAM

3







* Ⓓ Leuchte. Produktersatz für Produktfehler bei nicht gewerblichem Gebrauch ⒼⒷ Product replacement for product fault when used in non-commercial applications. Ring UK, LS12 6NA, UK Ⓕ Activation du détecteur de mouvement. 250 lumens. Flexible à 60°. Garantie OSRAM de 2 ans. Remplacement du produit défectueux utilisé à des fins non commerciales Ⓘ Lume. Attivazione sensore di movimento. Pieghevole a 60°. 2 anni di garanzia OSRAM. Sostituzione del prodotto difettoso in caso di utilizzo non professionale Ⓔ Luminaria. Activación del sensor de movimiento. 250 lúmenes. Flexión de 60°. 2 años de garantía OSRAM. Sustitución del producto defectuoso en caso de uso no comercial. Fabricado en China Ⓟ Luminária. Ativação por sensor de movimentos. Flexão a 60°. 2 anos de garantia OSRAM. Substituição para produto com falha quando usado em aplicações não comerciais. Fabricado na China ⒶⓇ PRODUCTO NO ALCANZADO POR LA RESOLUCION 91/2001. Producto no apto para el uso en la via pública. Hecho en China. Importado y Distribuido por OSRAM S.A., Lavalle 1473 3° Of 301/4 CABA (1048) ⒷⓇ Atenção: Desligue a energia ao instalar ou retirar a lâmpada. Não manuseie enquanto estiver quente. Produto frágil e não perecível. Produto Importado e distribuído por: OSRAM Comercio de Soluções de Iluminação Ltda., Alameda Rio Negro, 161 conj 502 e 503, Alphaville Industrial - Barueri-SP – CEP 06454-000, CNPJ: 23.900.832/0001-60, Insc. Est.: 206.415.445.115, Disk OSRAM: (0800 776 7726) ⒼⓇ Φωτιστικό. Ενεργοποίηση αισθητήρα κίνησης. Καμπή 60°. 2 έτη εγγύηση OSRAM. Ανταλλακτικό για χρήση σε περίπτωση βλάβης από μη εμπορική χρήση. Χώρα προέλευσης Κίνα ⓃⓁ Vervanging van product vanwege defect bij product bij niet-industrieel gebruik Ⓢ Ersättningsvara för felaktig produkt vid icke-kommersiell användning ⒻⒾⓃ Tuotteen korvaus tuotevirheiden esiintyessä ei-kaupallisessa käytössä ⓃⓄ Produkterstatning for produktfeil ved ikke-kommersiell bruk ⒹⓀ Produktombytning i tilfælde af produktfejl ved brug, som ikke er erhvervsmæssig ⒸⓏ Svítidlo. Aktivace snímače pohybu. Natáčení 60°. 2 roky záruka. Náhrada produktů za vadné produkty u nekomerčního použití ⓇⓊⓈ Светильник. W – мощность Вт, V – напряжение В, Цоколь - см. на упаковке. Назначение, срок службы и/или гарантийный срок - см. на упаковке или спрашивать у продавца. Хранить в сухом месте. Не бросать. Сделано в Китае ⓀⓏ жарықтандырғышы. W –қуаттылық Вт, V – кернеу В, цоколь – қаптамадан қараңыз. Тағайындалымын, қызмет мерзімін және/немесе кепілді мерзімін – қаптамадан қараңыз немесе сатушыдан сұраңыз. Құрғақ жерде сақтаңыз. Тастамаңыз. Қытайда жасалған. ⓇⓊⓈ ⓀⓏ Производитель/Дайындаушы: OSRAM GmbH, Марсель-Бройер-штрассе 6, 80807 Мюнхен, Германия. Импортер/Импорттаушы: ООО «ОСРАМ»/«ОСРАМ» ЖШС, 115230, Россия/Ресей, г. Москва/Мәскеу қ., Варшавское ш., д./үй 47, корпус 4, тел.: +7 499 649 7070 Ⓗ Lámpatest. Termékcsere csak nem üzleti célú felhasználás esetén lehetséges. Forgalmazó: OSRAM a.s. Magyarországi Fióktelepe, 1119 Budapest, Fehérvári út 84/A ⓅⓁ Oprawa oświetleniowa. Aktywacja czujnika ruchu. 250 lumenów. Odchylanie o 60°. 2 lata gwarancji firmy OSRAM. Wymiana produktu w razie jego wady przy niekomercyjnym użytkowaniu. Wyprodukowano w Chinach. OSRAM Sp. z o.o., Aleje Jerozolimskie 94, 00-807 Warszawa ⓈⓀ Svietidlo. Aktivácia snímačom pohybu. 250 lúmen. 60° ohnutie. 2 ročná záruka OSRAM. Náhrada produktov za vadné produkty pre nekomerčné použitie ⓈⓁⓄ Nadomestni izdelek nekomercialne namene zaradi napak ⓉⓇ Armatür. Hareket Sensörlü Çalışırma. 250 lümen. 60° Dönebilir. 2 yıl OSRAM garantisi. Ticari amaçlı olmayan kullanımda meydana gelen ürün hatası için ürün yedeği. AEEE Yönetmeliğine Uygundur. Osram Teknolojileri Ticaret A.Ş., Büyükdere Cad. Esentepe Mah. Bahar Sok. No: 13/4, River Plaza Kat:4 Şişli-İstanbul, Phone: +90 212 703 43 00 ⒽⓇ Svjetiljka. Aktivacija putem senzora pokreta. 250 lumena. Savijanje pod 60°. 2 godine OSRAM jamstva. Zamjena proizvoda za nekomercijalnu uporabu zbog nedostataka. Zemlja podrijetla: Kina. Uvoznik: OSRAM d.o.o., Višnjevac 3, 10000 Zagreb, Hrvatska, tel: 01/ 3032 010 ⓇⓄ Activare senzor mișcare. 250 lumeni. Înclinare 60°. Garanție OSRAM 2 ani. Înlocuirea produsului pentru defecte ale acestuia, în uzul non-comercial. Produs în China. OSRAM Romania S.R.L., Strada Italiana nr. 24, Cladirea Arion Green, parter, Cod postal 020976, Sector 2, Bucuresti ⒷⒼ Осветително тяло. Замянана продукта за дефекти при непрофесионалнаупотреба. Производител: OSRAM GmbH, Марсел-Бройер-штрасе 6, 80807 Мюнхен, Германия. Доставчик: OSRAM d.o.o., Вишнявац 3, 10000 Загреб, Хърватия, OIB: 42395214255, тел.: +385 1 3032 010, +359 32 348 248 ⒺⓈⓉ Toote asendamine tooterikke korral mitte ärilises kasutuses ⓁⓉ Gaminio keitimas esant gaminio defektams, kai jis naudojamas ne komerciniais tikslais ⓁⓋ Produkta aizstāšana gadījumos, ja tam ir kāds defekts, un ja produkts netiek izmantots profesionālos nolūkos ⓂⓇ Zamena proizvoda za nekomercijalnu upotrebu usled nedostataka ⓊⒶ Світильник. W – потужність Вт, V – напруга В, Цоколь - див. на упаковці. Призначення, строк служби - див. на упаковці або запитувати у продавця. Зберігати в сухому місці. Не кидати. Термін придатності - необмежений. Активація датчика руху. 250 люменів. Гнучкість: 60°. 2-річна гарантія OSRAM. Замінавиробу у зв'язку з виявленням браку при некомерційномувикористанні ⓅⓇⒸ 使用说明. 安装时请注意安装方向. 操作建议穿戴手套及护目镜, 并注意关闭供电, 产地: 中国, 欧司朗（中国）照明有限公司, 广东省佛山市工业北路1号 邮编: 528000 ⓀⓇ OSRAM Prosperity Co. Ltd, Room 4007-4009 Office Tower, Convention Plaza, 1 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong ⓇⒹ Diimpor/Diedarkan oleh: PT. OSRAM Indonesia, Cowell Tower Lt.8, Jl. Senen Raya No. 135 Senen, Jakarta Pusat 10410 Indonesia ⓀⓄⓇ 주의사항: 1)이 차량용 램프는 유리제품이므로 충격을 주거나 무리한 힘을 가하지 마십시오. 2)램프의 교환은 전원을 차단하고 장갑을 끼고 램프의 열이 식은 후에 교환해 주세요. 제조자: OSRAM GmbH, 제조국: 중국, 주식회사 오스람, 서울시 강남구 삼성로 554 예성빌딩 3층 (06165), AS: 080 349 0365, www.osram.kr ⓂⒶⓎ OSRAM (Malaysia) SDN BHD L8-02, 8th Floor, Tropicana City Office Tower, No.3, Jalan SS20/27, 47400 Petaling Jaya, Selangor, Malaysia ⓇⒸ 台灣歐司朗股份有限公司, 台北市中山區104松江路87號7樓 ⓈⒼⓅ OSRAM Lighting Pte Ltd, 988 Toa Payoh North, # 03-01 / 07 / 08, Singapore 319002 ⓋⓃ OSRAM Asia Pacific Ltd., Representative Office, Unit 1103B, No.2 Ngo Duc Ke Street, District 1, Ho Chi Minh City, Vietnam ⓉⒽⓄ ประเภทสินค้า : อุปกรณ์ส่องสว่าง, วิธีใช้ : ใช้เพื่อส่องสว่างทั่วไป, ข้อแนะนำ : ไม่ควรเก็บไว้ในที่ชื้น, คำเตือน : ห้ามดัดแปลงหรือใช้ร่วมกับอุปกรณ์ที่ไม่ได้มาตรฐาน, ราคา : ระบุ ณ จุดขาย, วันที่ผลิต : DD/MM/YYYY, ประเทศที่ผลิต : จีน, นำเข้าและจัดจำหน่ายโดย : บริษัท ออสแรม (ประเทศไทย) จำกัด, อาคารชาญอิสระทาวเวอร์ 2 ชั้น 19 2922/251 ถนนเพชรบุรีตัดใหม่ แขวง บางกะปิ เขตห้วยขวาง กรุงเทพมหานคร 10310

CE EAC IP54 IK07

UK CA

C10449057
G15092585
01.02.21

OSRAM GmbH
Nonnendammallee 44
13629 Berlin
Germany
www.osram.com